



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 3 December 2012**

**15986/12  
ADD 1**

**PECHE 459**

**COVER NOTE**

---

from: Secretary-General of the European Commission,  
signed by Mr Jordi AYET PUIGARNAU, Director

date of receipt: 29 November 2012

to: Mr Uwe CORSEPIUS, Secretary-General of the Council of the European  
Union

---

Subject: 34th Annual Meeting of the Northwest Atlantic Fisheries Organisation  
(NAFO) (St. Petersburg, Russia, 17-21 September 2012)  
- Notification of a revised version of FC Doc. 12/9

---

Delegations will find attached the above-mentioned revised measure.

---

Encl.: GFS/12-331  
FC Doc. 12/9 (Revised)



## Northwest Atlantic Fisheries Organization

P.O. Box 638 • Dartmouth • Nova Scotia • B2Y 3Y9 • Canada  
Telephone (+1-902) 468-5590 • Fax (+1-902) 468-5538  
Email: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int) • Website: [www.nafo.int](http://www.nafo.int)

In all correspondence,  
please refer to:

GFS/12-331

25 October 2012

TO: All Contracting Parties – Heads of Delegations of the General Council and Fisheries Commission

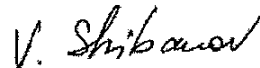
Dear Madam/Sir,

This is in reference to our GFS/12-308 of 28 September 2012 transmitting the notification of proposals for international measures of control and enforcement within the NAFO Regulatory Area, adopted at the 34<sup>th</sup> Annual Meeting in St. Petersburg, Russian Federation, 17-21 September 2012.

It has come to the Secretariat's attention that FC Doc. 12/9 concerning "Closure of 3M Redfish Fisheries when TAC has been Reached" was sent in error based on FC WP 12/31 rather than the adopted FC WP 12/31, Revised. The difference being that the adopted proposal included an amendment to footnote 8 of Annex I.A (Quota Table). It should be noted that this amendment however was correctly reflected in footnote 8 of the Quota Table circulated to Contracting Parties in the above-noted transmission.

The Secretariat sincerely apologizes for this error and herewith attaches FC Doc. 12/9 (Revised) reflecting the proposal as adopted by the Fisheries Commission during the 34<sup>th</sup> Annual Meeting. The Secretariat has also replaced FC Doc. 12/9 on the website with FC Doc. 12/9 (Revised) and the FC Draft Report will also be amended accordingly.

Sincerely yours,



Dr. Vladimir Shibanov  
Executive Secretary

VS:bjm

Encl.: FC Doc. 12/9 (Revised)



Serial No. N6083

NAFO/FC Doc. 12/9  
(Revised) (Adopted)

**34<sup>th</sup> ANNUAL MEETING – SEPTEMBER 2012**

**Closure of 3M Redfish Fisheries when TAC has been Reached**

**Background**

The NAFO Conservation and Enforcement Measures state in Article 5.2 that “Each Contracting Party to which a quota has been allocated shall close its fishery in the Regulatory Area for the stocks listed in Annex I.A on the date on which the accumulated reported catch, the estimated unreported catch, the estimated quantity to be taken before the closure of the fishery and the likely by-catches during the period to which the quota applies, equal 100% of the quota allocated to that Contracting Party.”

In the case of 3M Redfish, footnote 8 of Annex I states that “The Executive Secretary shall notify without delay all Contracting Parties of the date on which, for this stock, accumulated reported catch taken by vessels of the Contracting Parties is estimated to equal 50% and then 100% of the TAC.”

The Measures do not specify that Contracting Parties shall close its fishery for 3M Redfish when notified that 100% of the TAC is estimated to be taken.

Note: This proposal does not preclude the Contracting Parties identified in footnote 19 of Annex I which identifies Contracting Parties permitted to fish their quota in its entirety.

For clarity it is recommended that Article 5.2, footnote 8 and 19 of Annex I.A be amended.

**Proposed Amendments**

The current Article 5.2 will become Article 5.2(a)

In addition add the following paragraph as 5.2(b)

5.2(b) The Executive Secretary shall notify without delay all Contracting Parties of the date on which, for 3M Redfish, the accumulated reported catch taken by vessels of the Contracting Parties is estimated to equal 50% and then 100% of the TAC. Each Contracting Party shall ensure that after it has been notified by the Executive Secretary that 100% of the TAC is taken, no more 3M Redfish, caught after that date, is retained onboard its vessels.

**Amend footnote 8 of Annex I.A by removing the following text**

‘The Executive Secretary shall notify without delay all Contracting Parties of the date on which, for this stock, the accumulated reported catch taken by vessels of the Contracting Parties is estimated to equal 50% and then 100% of the TAC.’

**Replace footnote 19 of Annex I.A with the following text**

**19.** Notwithstanding the provisions of footnote 8 and Article 5.2 (b) and without prejudice to future agreements on allocations, these quotas may be fished in their entirety by these Contracting Parties.